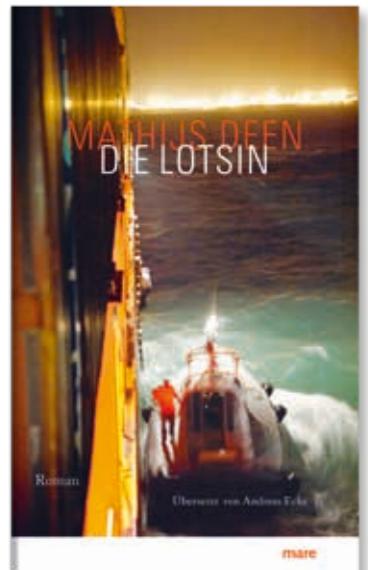


**mare**  
Herbst 2025

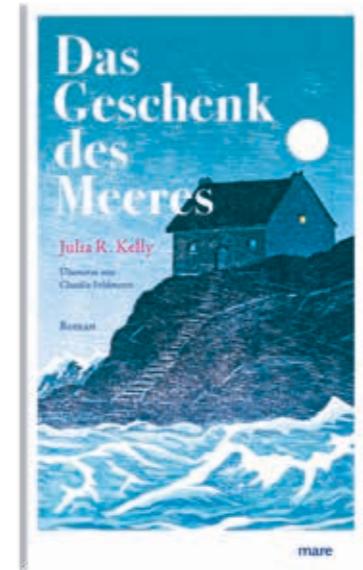




4



8



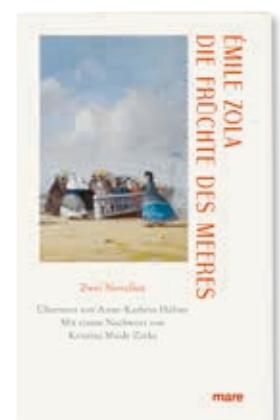
10



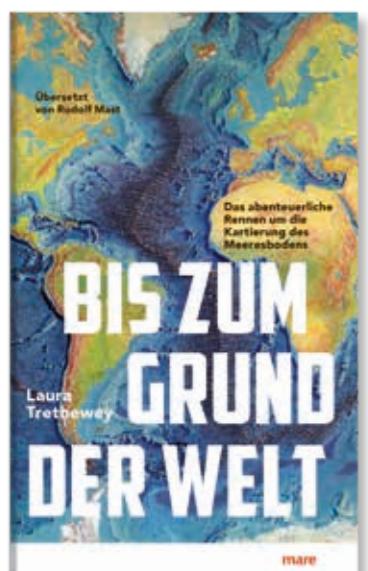
14



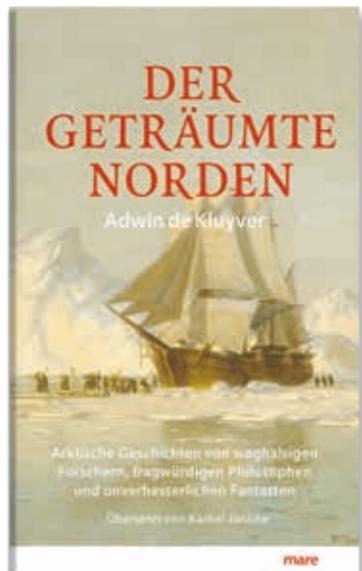
20



24



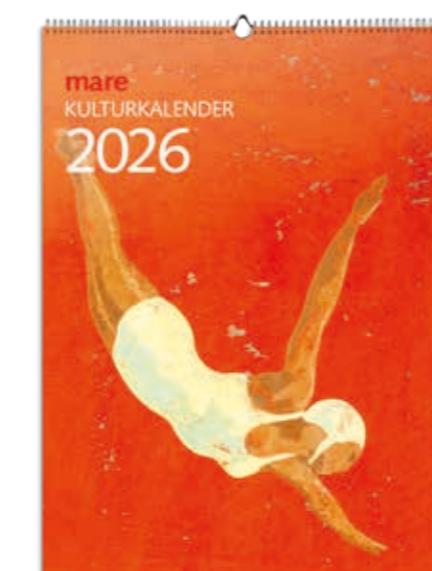
28



32



36



40



42

»Charismatisch, lakonisch und unnachgiebig in seinen Ermittlungen – mit dem ›Holländer‹ Lieve Cupido würde ich mich in jedes Boot setzen.«

Axel Milberg

»Eine packende Erzählung vor einer grandiosen Kulisse.«

SWR 3



MATHIJS DEEN  
ÜBER DEN NEUEN  
FALL FÜR  
LIEWE CUPIDO



ÜBER 100.000  
VERKAUFTEN  
EXEMPLAREN

## Eine vermisste Forscherin, ein grausamer Fund – ein neuer Fall für den »Holländer« Lieve Cupido

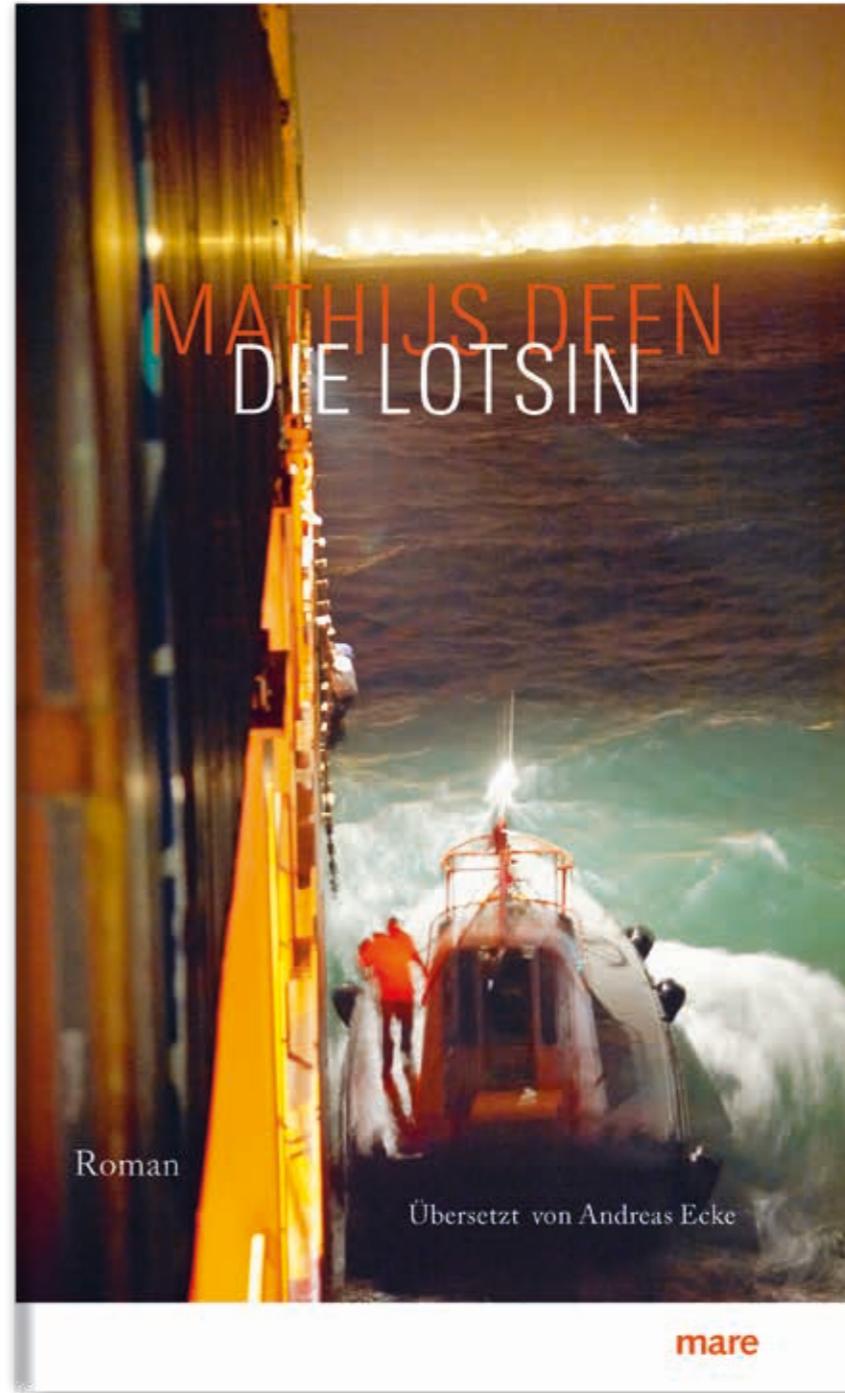
Kaum hat vor Helgoland eine Übung des niederländischen, deutschen und dänischen Grenzschutzes begonnen, geht bei der Küstenwache ein Notruf ein. Eine Klimaforscherin, die mit einem US-Forschungsschiff auf dem Weg von Grönland nach Kiel war, wird vermisst. Nach vergeblicher Suche der Küstenwache und der Helgoländer Seenotretter führt Xander Rimbach, Ermittler der Bundespolizei See, Verhöre an Bord der RV *Anthropocene*. Alles deutet darauf hin, dass die Wissenschaftlerin, die seit Jahren an Depressionen litt, willentlich über Bord gegangen ist. Doch als Kommissar Lieve Cupido eine Nachricht der Lotsin erhält, die die *Anthropocene* auf die Elbe gesteuert hat, kommen Zweifel auf. Und als der Fund eines niederländischen Nordseekutters offenbart, dass die vermisste Frau ein grausames Ende gefunden hat, ist die Dringlichkeit der Ermittlungen nicht mehr zu bestreiten.



© Mathias Bothor

Mathijs Deen, geboren 1962, ist Autor von Romanen, Kolumnen und einem Band mit Kurzgeschichten, der für den renommierten AKO-Literaturpreis nominiert war. 2018 wurde ihm für die literarische Qualität seines Werks der Halewijnpreis verliehen. 2024 erhielt er für *Der Taucher*, den zweiten Teil seiner beliebten Krimireihe um den »Holländer« Lieve Cupido, den renommierten niederländischen Krimi-Preis De Gouden Strop.

Andreas Ecke, 1957 in Wuppertal geboren, studierte Germanistik, Niederlandistik und Musikwissenschaft. Er übertrug u. a. Bücher von Geert Mak, Cees Nooteboom und Bert Wagendorp ins Deutsche. Für seine Übersetzung des Romans *Oben ist es still* von Gerbrand Bakker erhielt er 2010 den Else-Otten-Übersetzerpreis, 2016 wurde er mit dem Europäischen Übersetzerpreis ausgezeichnet. Für mare übersetzte er u. a. die bisher erschienenen Bücher von Mathijs Deen.



**Mathijs Deen**  
**Die Lotsin**  
Roman  
OT: *De loods*  
Aus dem Niederländischen von Andreas Ecke  
ca. 352 Seiten,  
gebunden mit Schutzumschlag  
und Lesebändchen  
€ 23,- [D] / € 23,70 [A]  
ISBN 978-3-86648-739-0  
Erscheint am 5. August 2025

**mare** ebook

 NetGalley



12/10 x *Die Lotsin*  
+ Plakat  
TN 264/07038  
(Angebot bis 30.9. gültig)



**Melden Sie sich für den digitalen Buchhändlerabend am 9. Juli mit Mathijs Deen an:  
vertrieb@mare.de**

# Eine schicksalhafte Begegnung im Eis und die Möglichkeit, zwei Geschichten zu einer zu verschmelzen

Mal ist es ein Rieseln, dann ein leises Heulen, das über den mächtigen Gletscher hallt. Sein Gesang verrät Unni, wo das immer mehr werdende Schmelzwasser einen Weg ins Innerste des Eises findet. Die Forschung hat die Glaziologin zurück nach Kanada geführt, aber es gibt noch einen weiteren Grund: Jon, mit den dunklen Augen und dem verlorenen Blick, dem sie bei ihrem letzten Besuch auf der Baffininsel nahe kam, bevor sich ihre Wege wieder trennten. Jon, der hierhergereist war, um die Leerstellen in seiner Biografie zu füllen. Unnis Suche nach Jon führt sie auch in ihre eigene Vergangenheit, zu den magischen Sommern, die sie mit ihrem samischen Vater in Lappland verbrachte, und dem bitteren Alltag in einem Dorf bei Helsinki. Und schließlich bis zu einer jungen Frau, die dreißig Jahre zuvor dem Gletscher lauschte und für das Kind in ihrem Bauch eine dunkle Zukunft vorausahnte.



© Jonne Räisänen

Inkeri Markkula hat in Lappland, Island und auf Spitzbergen gewohnt. Die Autorin und Umweltwissenschaftlerin forscht an der Universität von Lappland zu den kulturellen und ökologischen Folgen des Klimawandels in (sub-)arktischen Gebieten, insbesondere für indigene Gemeinschaften. Ihr Debütroman *Two People per Minute* erschien 2016 und wurde für den *Helsingin Sanomat*-Literaturpreis in der Kategorie »Bester Debütroman« nominiert.

Stefan Moster lebt als Autor und Übersetzer aus dem Finnischen in Berlin und im finnischen Porvoo. 2022 wurde er mit dem Helmut-M.-Braem-Übersetzerpreis für seine übersetzerische Gesamtleistung geehrt, besonders für die Übertragung von Volter Kilpis *Im Saal von Alastalo* (mare 2021), die zudem mit dem Jane-Scatcher-Preis ausgezeichnet wurde. 2025 erhielt er für seine Übertragung finnischer Literatur ins Deutsche den Johann-Heinrich-Voß-Preis für Übersetzung.



Inkeri Markkula  
*Wo das Eis niemals schmilzt*  
 Roman  
 OT: *Maa joka ei koskaan sula*  
 Aus dem Finnischen von Stefan Moster  
 ca. 320 Seiten,  
 gebunden mit Schutzumschlag  
 und Lesebändchen  
 € 25,- [D] / € 25,70 [A]  
 ISBN 978-3-86648-742-0  
 Erscheint am 9. September 2025

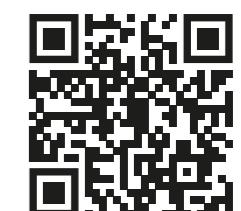
LESUNGEN

mare **ebook**

NetGalley



Leseprobe, 32 Seiten  
 TN: 264/89223



Leseprobe gelesen  
 von Stefan Moster

Inkeri Markkula erzählt eindrucksvoll und poetisch von der geheimnisvollen Schönheit des hohen Nordens, der schmerhaften Suche nach der eigenen Identität und einem dunklen Kapitel der kanadischen Geschichte.



Winter 1900. Das Meer spült ein Kind an den  
Strand des schottischen Fischerdorfes Skerry.  
Es gleicht dem Sohn von Dorothy,  
der Jahre zuvor an derselben Stelle verschwand.

Welche Wunden wird der  
geheimnisvolle Junge aufreißen?

Und welche kann er heilen?

In zehn  
Sprachen  
übersetzt

 **VORAB  
LESEN**  
 **NetGalley**

GROSSE ONLINE-KAMPAGNE

# Kann das Meer uns zurückgeben, was es uns einst genommen hat?

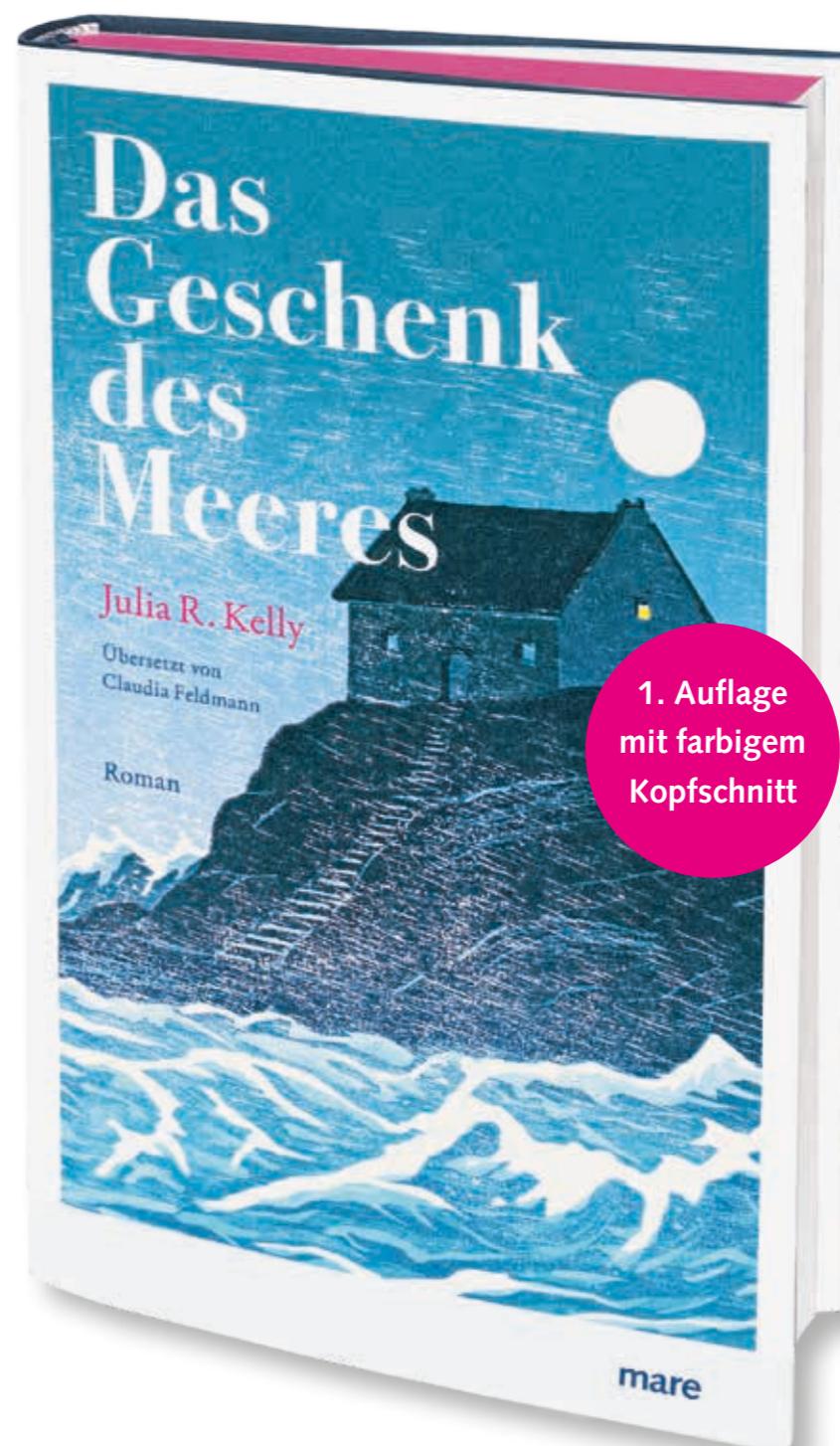
Schottland, Winter 1900. Am Strand von Skerry wird ein lebloser Junge angeschwemmt. Als der Fischer Joseph ihn ins Dorf trägt, erntet er ungläubige Blicke, denn das Kind ähnelt auf unheimliche Weise dem Sohn der Lehrerin Dorothy, der in einer längst vergangenen Nacht ans Meer ging und nie mehr gesehen wurde. Ausgerechnet Dorothy erklärt sich bereit, das rätselhafte Kind aufzunehmen, bis seine Herkunft geklärt ist. Doch die Anwesenheit des Jungen wühlt nicht nur Dorothy auf, sondern stellt die gesamte Dorfgemeinschaft vor Fragen. Weshalb war Joseph sowohl an dem Tag am Strand, als der fremde Junge angespült wurde, als auch in der Nacht, als Dorothys Kind verschwand? Worüber haben Dorothy und Joseph damals so erbittert gestritten? Und warum wurden sie nie ein Paar, obwohl sie sich für jedermann offensichtlich liebten?



© Linda Williams

**Julia R. Kelly** ist Schriftstellerin, Englischlehrerin und Mutter von fünf Kindern. Sie lebt in Herefordshire und schätzt, seit sie im Rollstuhl sitzt, die Reisen, auf die uns das geschriebene Wort führen kann, noch mehr. Ihr Debütroman *Das Geschenk des Meeres* war auf der Longlist für den Mslexia Novel Prize, den Exeter Novel Prize, PenguinWriteNow und den Bath Novel Award, wurde mit dem Blue Pencil First Novel Award ausgezeichnet und in zehn Sprachen übersetzt.

**Claudia Feldmann** studierte Literaturübersetzen in Düsseldorf und übersetzt seit mehr als zwanzig Jahren aus dem Englischen und Französischen. Unter anderem hat sie Eoin Colfer, Morgan Callan Rogers und Graeme Macrae Burnet und für mare zuletzt Laura Spence-Ashs *Und dahinter das Meer* (2024) ins Deutsche übertragen.



**Julia R. Kelly**  
**Das Geschenk des Meeres**  
Roman  
OT: *The Fisherman's Gift*  
Aus dem Englischen von Claudia Feldmann  
352 Seiten,  
gebunden mit Schutzumschlag  
und Lesebändchen  
€ 25,- [D] / € 25,70 [A]  
ISBN 978-3-86648-748-2  
Erscheint am 11. Juli 2025

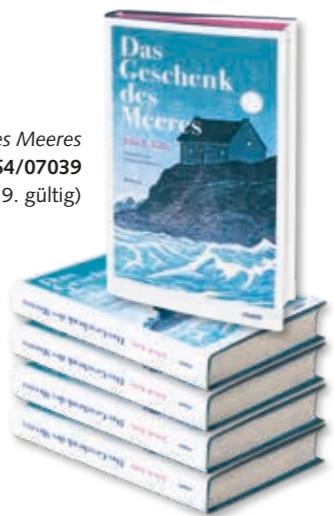
**mare** ebook

NetGalley



12/10 x *Das Geschenk des Meeres*  
TN 264/07039  
(Angebot bis 30.9. gültig)

»Eine zeitlose, bewegende Erzählung von Liebe, Verlust und Vergebung.«  
Laura Spence-Ash

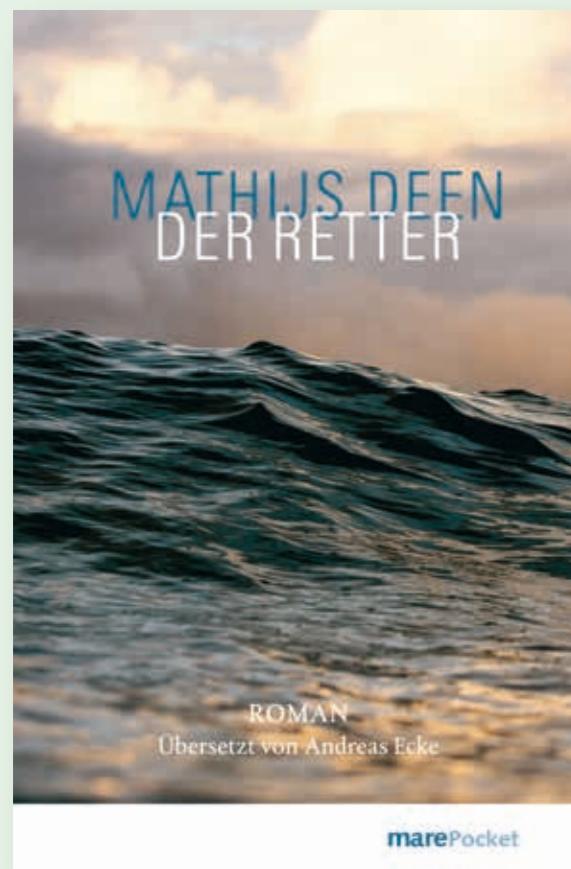


Der Sprung  
in deine  
nächste  
Geschichte ...

NEU  
marePocket



**Fall 3 für den »Holländer«**  
Lieve Cupido – jetzt endlich als  
marePocket-Ausgabe



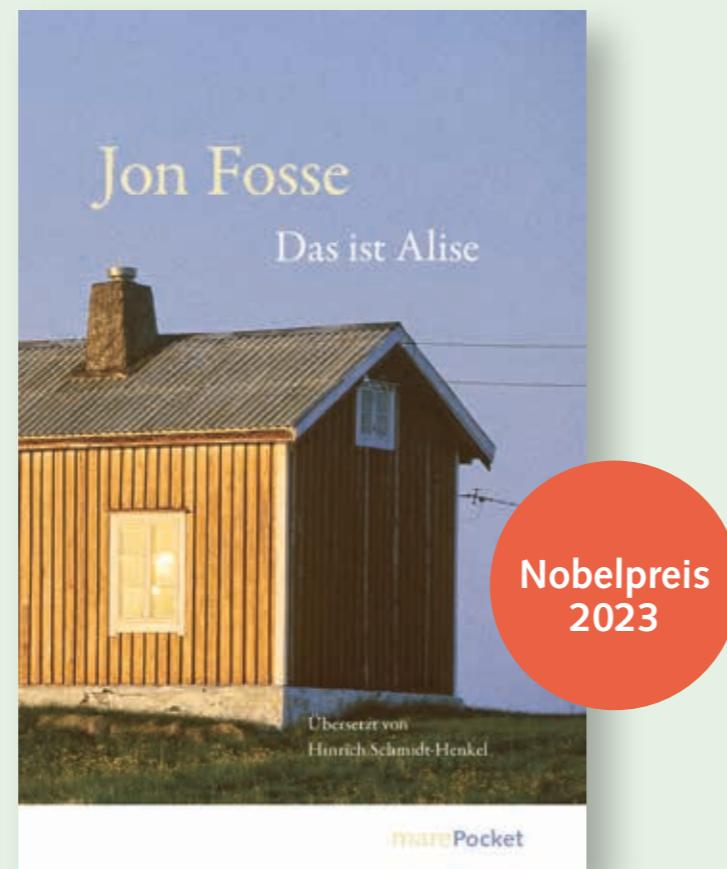
Bei einem Spaziergang an der Küste Northumberlands stoßen Urlauber auf die Überreste einer Leiche. Handelt es sich um den Kapitän eines vor 21 Jahren bei den Westfriesischen Inseln gesunkenen Schiffes, und haben die damaligen Seenotretter etwas zu verbergen? Der »Holländer« Lieve Cupido will den Fall abgeben, ist er doch gerade mit seiner eigenen Vergangenheit beschäftigt: dem mysteriösen Verschwinden seines Vaters auf See. Doch als sein ermittelnder Kollege Xander Rimbach auf Norderney vergiftet wird, muss der wortkarge Kommissar ihm beispringen.

»Der Retter, vorzüglich übersetzt von Andreas Ecke, ist ein klug geschriebener Krimi. ... Mathijs Deen porträtiert mit großer Sympathie den besonderen Menschen- schlag, der auf den Nordseeinseln zuhause ist.« *NDR Kultur*

384 Seiten, Broschur  
€ 14,- [D] / € 14,50 [A]  
ISBN 978-3-69094-003-0  
Erscheint am 11. Juli 2025



**»Ein schwerer Fall von Weltliteratur.«**  
*Süddeutsche Zeitung*



In einem Haus am Fjord liegt Signe, eine alte Frau, auf einer Bank und traumwandelt durch die Geschichte ihrer Familie: ihres Mannes Asle, den es in seinem kleinen Boot immer wieder aufs Meer hinauszog, seiner Urur- großmutter Alise und derer, die nicht vom Fjord zurückkehrten ...

»In seiner radikalen Reduktion von Sprache und dramatischer Handlung gibt Jon Fosse dem Unsagbaren eine Stimme.« Aus der Jurybegründung für den Literaturnobelpreis 2023

»Ich empfehle dieses Buch als Einstieg in Jon Fosses Werk. Hier sind all seine großen Themen enthalten.« Denis Scheck

120 Seiten, Broschur  
€ 12,- [D] / € 12,40 [A]  
ISBN 978-3-69094-002-3  
Erscheint am 11. Juli 2025



**»Ein solches Buch ist mir wirklich noch nie untergekommen.«**  
Campino



Ein wohlsituerter New Yorker Geschäftsmann tritt eine Schiffsreise an, um eine mentale Krise zu überwinden. Doch an Bord des Frachters *Arabella* auf dem Weg über den Pazifik reicht ein einziger falscher Schritt, um all seine Gewissheiten infrage zu stellen ...

Mit *Gentleman über Bord* gelang dem amerikanischen Reporter, Drehbuchautor und Schriftsteller Herbert Clyde Lewis (1909–1950) ein tiefgründiges, genial komponiertes Meisterwerk, das fast ein Jahrhundert lang weitgehend unbeachtet blieb, bevor es wiederentdeckt, in zahlreiche Sprachen übersetzt und in Deutschland zum gefeierten Bestseller wurde.

»Mit *Gentleman über Bord* hat der mareverlag einen literarischen Schatz gehoben.« *Süddeutsche Zeitung*

176 Seiten, Broschur  
€ 14,- [D] / € 14,50 [A]  
ISBN 978-3-69094-001-6  
Erscheint am 11. Juli 2025



**»Ein geschliffenes, hochverdichtetes kleines Meisterwerk.«**  
SWR 2



Nach und nach verliert Alice ihr Gedächtnis, bis sie irgendwann nicht mehr ihre Bahnen im geliebten Schwimmbad ziehen kann. Während sie sich und der Welt zunehmend abhandenkommt, versucht ihre Tochter, Erinnerungen festzuhalten und sich so ihrer Mutter anzunähern – sowie der Frage, was ein Leben ausmacht.

»Ein Buch, das einen sehr bewegt und anröhrt – ein sehr menschliches Buch.« *Elke Heidenreich*

»Pointiert übersetzt von Katja Scholtz, mit viel Sinn für Kürze und die Diktion ganz unterschiedlicher Figuren. Jeder Satz ein Miniporträt!« *Deutschlandfunk*



## marePocket IN AKTION

45 % Rabatt | 90 Tage Valuta | RR

Großes Paket 20 Exemplare

Je 5 Ex. der marePocket-Ausgaben

+ Plakat DIN A1

Netto-Warenwert: € 140,25 [D]



Wendeplakat DIN A1  
TN 264/89221

# »Ein Meisterwerk.

Volter Kilpis *Im Saal von Alastalo*  
ist ein Solitär, der erstaunlichste  
Roman seit Jahren.«

*Neue Zürcher Zeitung*

»Ein Glanzstück der  
europäischen Moderne.«

*Kleine Zeitung*

»Volter Kilpis Opus Magnum  
*In Saal von Alastalo* ist –  
dank Stefan Mosters  
Übersetzungskunst –  
ohne Zweifel eine große  
literarische Entdeckung.«

*Die Presse*

»Ein seltener Glücksfall  
von einem Roman!«

*St. Galler Tagblatt*

»In *Im Saal von Alastalo*  
versammelt sich das  
sprachliche Vermögen  
von James Joyce, Marcel  
Proust, Julien Green. ...  
Ich bin vollkommen  
berauscht und begeistert.«

Josef Winkler

»Ein Buch, wie gemacht für  
unsere krisengeschüttelte  
Zeit. Ein Lektüreereignis!«

*Münchener Feuilleton*

»Ein Sprachkunst- und  
Feuerwerk, wie man es in  
dieser singulären Schönheit  
vielleicht das letzte Mal bei  
Marcel Proust gefunden hat.«

*Saarländer Rundfunk*

**Im Saal von Alastalo**

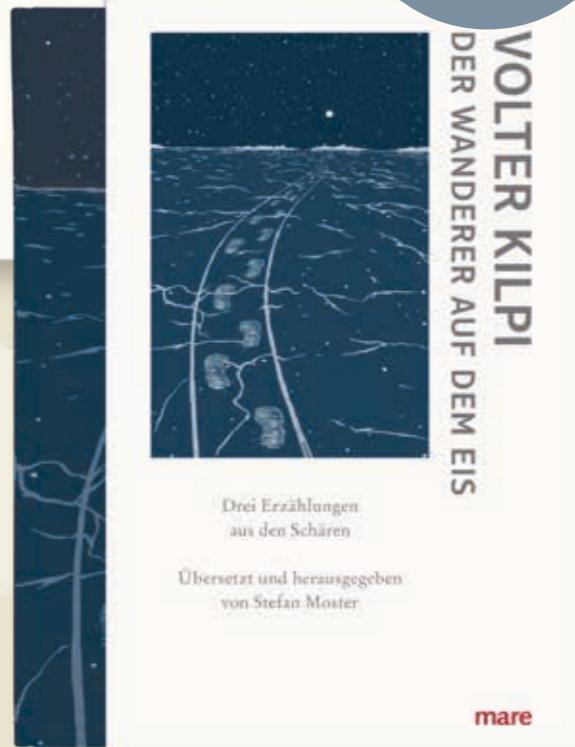


**Volter Kilpi**

Übersetzt und herausgegeben  
von Stefan Moster

von Presse  
und Publikum  
gefeiert

1136 Seiten, € 68,- [D]  
ISBN 978-3-86648-272-2

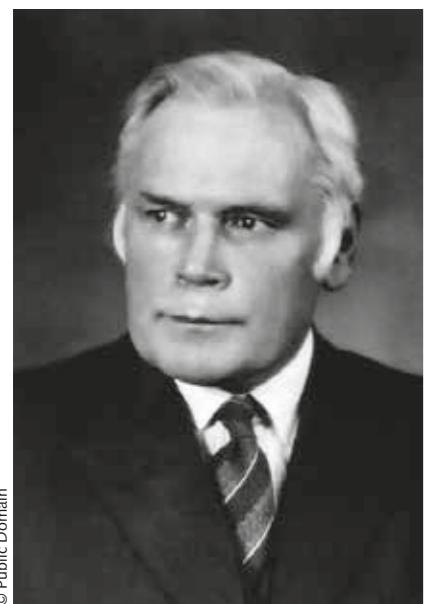


256 Seiten, € 22,- [D]  
ISBN 978-3-86648-664-5

mare

# Die ganze Gesellschaft in einem Boot

An einem strahlenden Mittsommermorgen gegen Ende des 19. Jahrhunderts macht sich ein riesiges Ruderboot auf den Weg durch die Schären der finnischen Gemeinde Kustavi, wo die Bewohner der verstreut liegenden Inseln wie in einem einstudierten Ballett an ihre Anleger strömen, um sich zum sonntäglichen Gottesdienst bringen zu lassen. Auf den Bänken des Kirchbootes versammeln sich Männer und Frauen, alte Leute und Kinder, Hofherren und Mägde, und schon bald erklingen stolze Reden und geflüsterte Gespräche, und die Blicke beginnen zu wandern. Wer erhebt Anspruch auf die besten Plätze im Boot? Wo gibt es neue Vertraulichkeiten, wo liegen Nachbarn im Streit? Und könnte es sein, dass Silja, die doch noch niemandes Frau ist, sich verstohlen den Bauch hält?



© Public Domain

Volter Kilpi wurde 1874 im finnischen Kustavi geboren. Er studierte in Helsinki und absolvierte eine Laufbahn als Bibliothekar. Nachdem er früh mit Romanen im symbolistischen Stil auf sich aufmerksam gemacht hatte, verstummte er für fast 30 Jahre, um dann mit einer Trilogie über seine Heimat auf die schriftstellerische Bühne zurückzukehren. Ihr Herzstück, der Roman *Im Saal von Alastalo* (1933), gilt heute als einer der bedeutendsten finnischen Romane überhaupt. Kilpi starb 1939 in Turku.

Stefan Moster, geboren 1964 in Mainz, lebt als Autor und Übersetzer aus dem Finnischen in Berlin und im finnischen Porvoo. 2022 wurde er mit dem Helmut-M.-Braem-Übersetzerpreis für seine übersetzerische Gesamtleistung geehrt, besonders für die Übertragung von Volter Kilpis *Im Saal von Alastalo* (mare 2021), die zudem für den Preis der Leipziger Buchmesse nominiert und mit dem Jane-Scatcherd-Preis ausgezeichnet wurde. 2025 erhielt er für seine Übertragung finnischer Literatur ins Deutsche den Johann-Heinrich-Voß-Preis für Übersetzung.



Volter Kilpi  
Zur Kirche  
Eine Schilderung aus den Schären  
Roman  
OT: *Kirkolle*  
Aus dem Finnischen übersetzt  
und herausgegeben  
von Stefan Moster  
528 Seiten,  
Leineneinband mit Lesebändchen  
im Schuber  
€ 54,- [D] / € 55,60 [A]  
ISBN 978-3-86648-721-5  
Erscheint am 7. Oktober 2025

LESUNGEN MIT DEM ÜBERSETZER



9 783866 487215

Im dritten Teil seiner gefeierten Schärentrilogie erschafft Volter Kilpi ein lebenspralles literarisches Szenario und wirft gewohnt sprachgewaltig berührende Schlaglichter auf das große Mysterium des Menschseins.

# Wenn das Meer Wünsche erfüllt

Monsieur Chabre, beleibter Gatte der schönen Estelle, ersehnt nichts mehr, als endlich Vater zu werden. Als sein Arzt ihm den Genuss von Meeresfrüchten verschreibt, reist das Paar an die Atlantikküste. Dort soll Monsieur Chabres Wunsch tatsächlich wahr werden – doch Erfüllungsgehilfen sind weder Austern noch Garnelen, sondern ein junger Bretone namens Hector ...

Die Fischer von Coqueville leben von jeher im Zwist: Zwei seit Jahrhunderten verfeindete Familien spalten die Gemüter der Gemeinde. Als der junge Delphin (ein Angehöriger der Mahé) sich unsterblich in Margot (eine Tochter der Floche) verliebt, scheint eine blutige Fehde unausweichlich. Aber dann spült die Flut geheimnisvolle Fässer an den Strand von Coqueville, und auf wundersame Weise liegen sich Menschen, die sich eben noch die Pest an den Hals wünschten, berauscht in den Armen.

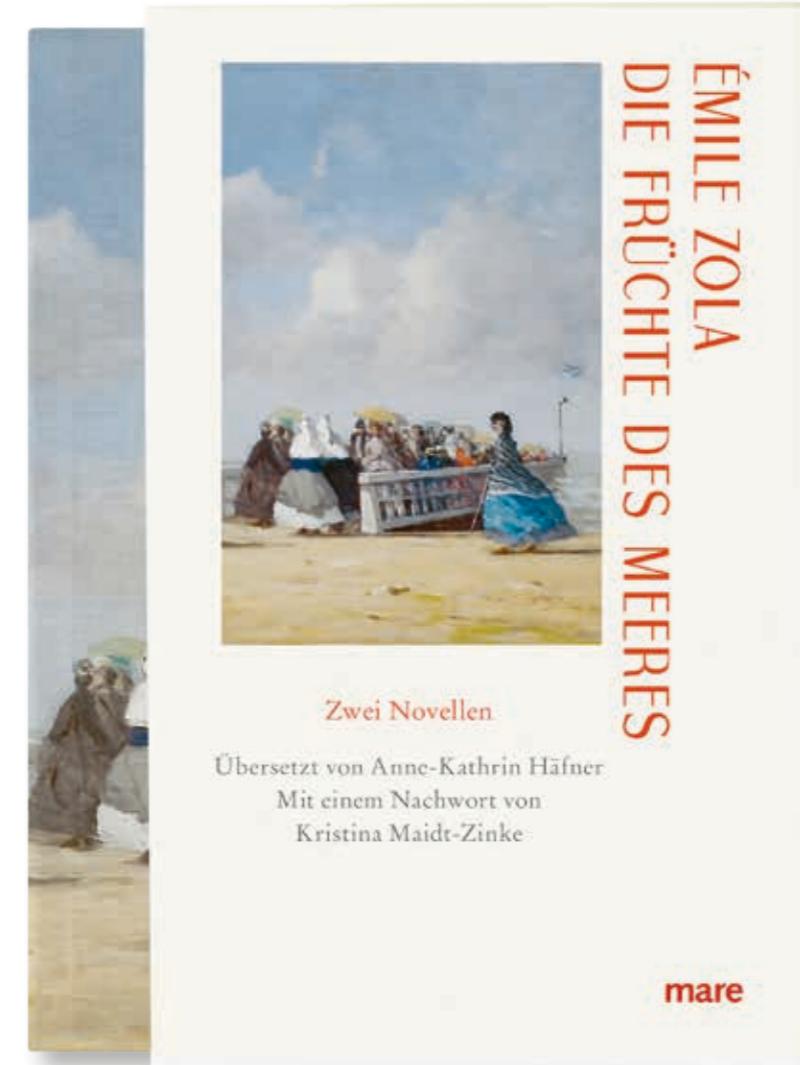


© Public Domain

**Emile Zola**, am 2. April 1840 in Paris geboren und am 29. September 1902 dort verstorben, gilt als Begründer des literarischen Naturalismus und einer der größten französischen Romanciers des 19. Jahrhunderts. Berühmtheit erlangte er mit seinen großen Roman-Zyklen *Les Rougon-Macquart*, *Trois Villes* und *Quatre Evangiles*, doch seine Novellen zeugen davon, dass er auch die literarische Kurzform bravourös beherrschte.

**Anne-Kathrin Häfner**, 1967 geboren, studierte Germanistik und Romanistik in Frankfurt und war lange bei der Frankfurter Buchmesse tätig. Seit 2020 arbeitet sie als freie Lektorin und Übersetzerin aus dem Französischen und Spanischen.

**Kristina Maidt-Zinke** studierte Germanistik, Anglistik und Skandinavistik. Sie ist als Reisejournalistin, freie Literaturkritikerin, Übersetzerin, Essayistin und Lektorin tätig. Für mare verfasste sie zuletzt das Nachwort zu Léonie d'Aunets *Reise einer Frau in die Arktis* (2024).

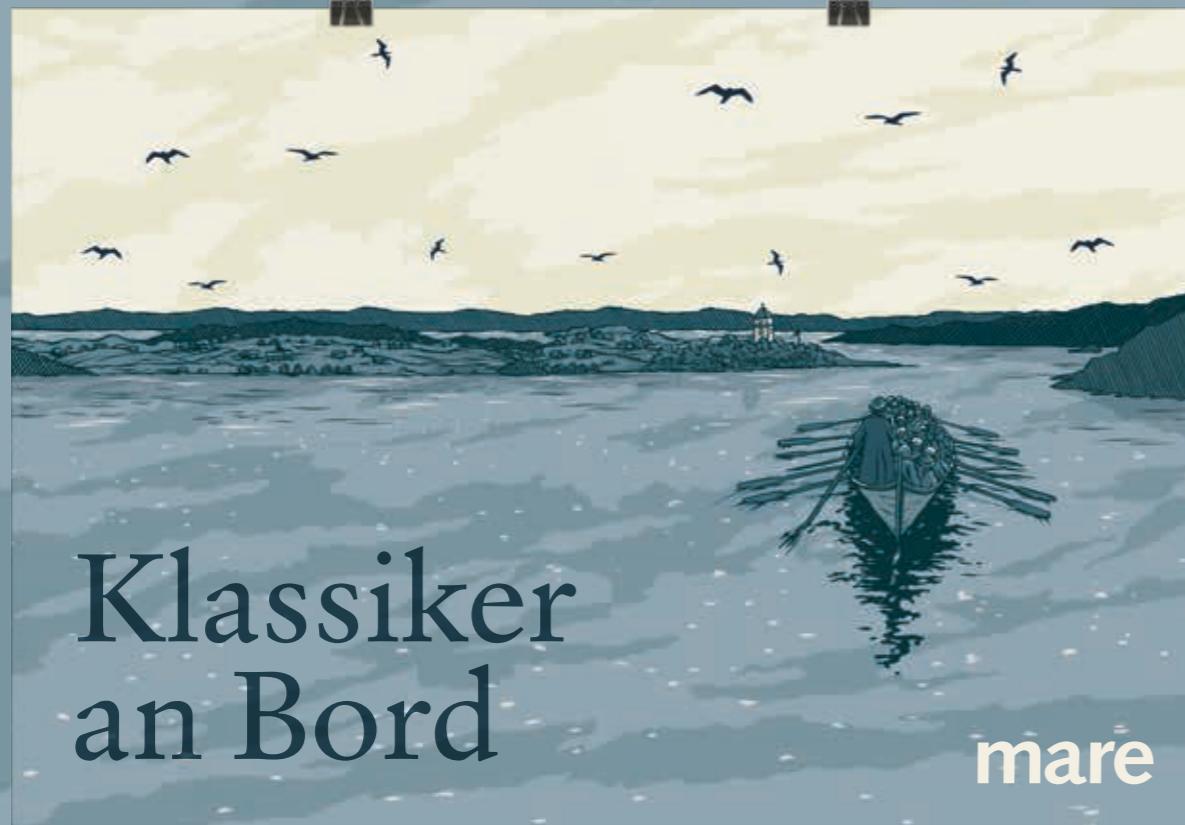


**Emile Zola**  
**Die Früchte des Meeres**  
Zwei Novellen  
OT: *Les coquillages de Monsieur Chabre; La fête à Coqueville*  
Aus dem Französischen  
von Anne-Kathrin Häfner  
Mit einem Nachwort von Kristina Maidt-Zinke  
192 Seiten,  
bedruckter Leineneinband  
mit Lesebändchen im offenen Schuber  
€ 22,- [D] / € 22,70 [A]  
ISBN 978-3-86648-736-9  
Erscheint am 7. Oktober 2025



9 783866 487369

**Emile Zolas maritime Novellen *Die Muscheln des Monsieur Chabre* (1882) und *Das Fest in Coqueville* (1890) verzaubern mit berauschenen Beschreibungen der französischen Atlantikküste – und überraschen mit charmanter Leichtigkeit und großartigem Witz.**



## AKTION »KLEINE KLAISIKER«

- 3 x Zola, *Die Früchte des Meeres*
- 1 x Fenimore Woolson, *Skizzen des Südens*
- 1 x Mansfield, *In der Bucht*
- 1 x Mordaunt, *Das Herz eines Schiffes*
- 1 x Riera, *Und ich lass dir als Pfand das Meer*

+ Werkhaus-Display + Plakat DIN A1

45 %, RR, 90 Tage Valuta

Netto-Warenwert: € 141,90

TN 264/07043 ET 7. Oktober 2025

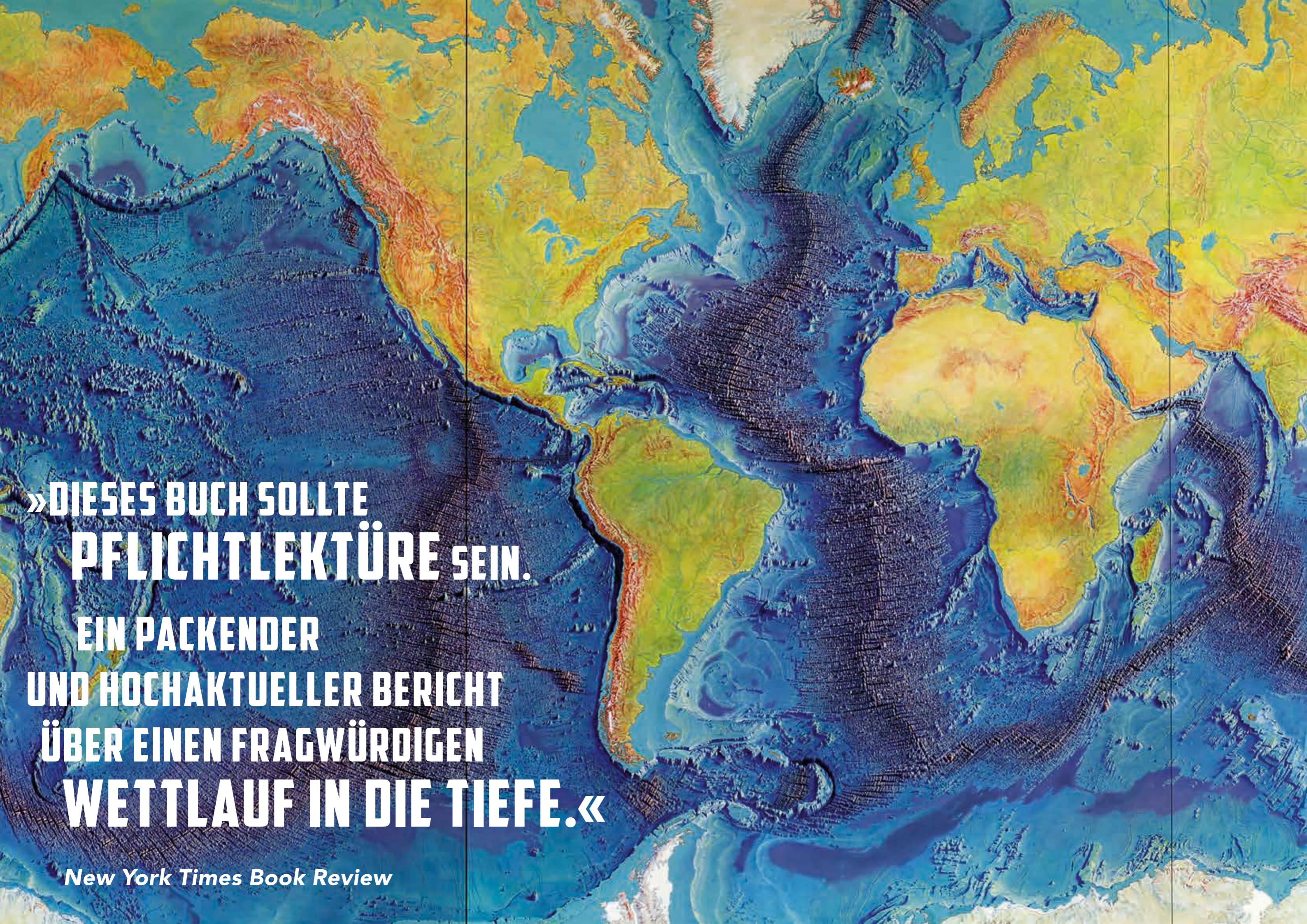


## AKTION »GROSSE KLAISIKER«

- 2 x Kilpi, *Zur Kirche*
- 1 x Kilpi, *Im Saal von Alastalo*
- 1 x Stoker, *Das Geheimnis der See*
- 1 x d'Aunet, *Reise einer Frau in die Arktis*
- 1 x Mordaunt, *Das Buch der Abenteuer*
- 1 x Lewis, *Gentleman über Bord*
- 1 x Twain, *Unterwegs mit den Arglosen*
- 1 x Defoe, *Robinson Crusoe*
- 1 x Steinbeck, *Das Logbuch des Lebens*
- 1 x Conan Doyle, »Heute dreimal ins Polarmeer gefallen«
- 1 x Rodoreda, *Der Garten über dem Meer*
- 1 x Maupassant, *Auf See*
- 1 x Stevenson, *Der Master von Ballantrae*

+ Plakat DIN A1  
45 %, RR, 90 Tage Valuta  
Netto-Warenwert: € 341,-  
TN 264/07042 ET 7. Oktober 2025





»DIESES BUCH SOLLTE  
PFLICHTLEKTÜRE SEIN.  
EIN PACKENDER  
UND HOCHAKTUELLER BERICHT  
ÜBER EINEN FRAGWÜRDIGEN  
WETTLAUF IN DIE TIEFE.«

# Die letzten weißen Flecken auf den Karten unseres Planeten

Die Ozeane bedecken drei Viertel der Erde, doch noch bis Anfang 2020 waren kaum 25 Prozent ihres Grundes erforscht. Während die Menschheit zum Mars strebt, verbleibt so auf der Oberfläche unseres Planeten eine schier endlose Fläche unbekannten Terrains. Nun aber hat ein spektakuläres Rennen begonnen: Wissenschaftler, Investoren und private Abenteurer haben es sich zum Ziel gesetzt, bis zum Jahr 2030 die letzten weißen Flecken auf dem Globus zu kartieren. Mit Laura Trethewey folgen wir einer Reihe faszinierender Charaktere, die sich diesem Projekt verschrieben haben, und entdecken seine Chancen und Gefahren: Was wird uns der Grund der Meere über den Ursprung des Lebens lehren? Welche Ressourcen liegen hier verborgen und wer wird sie beanspruchen? Und wie können wir schützen, was wir aus nachtschwarzer Tiefe ans Tageslicht befördern?



© Colin Boyd Shafer

**Laura Trethewey** ist Autorin mehrerer Sachbücher und vielfach ausgezeichnete Umwelt- und Meeresjournalistin. Ihre Artikel erscheinen u. a. im *Guardian*, im *Wall Street Journal* und im *Canadian Geographic*. Sie studierte Creative Writing an der University of British Columbia, unterrichtete Creative Nonfiction Writing am Sheridan College in Ontario und wurde 2020 vom Writers' Trust of Canada mit einem Rising Star Award ausgezeichnet. Seit 2024 lebt sie in Kiel.

**Rudolf Mast**, geboren 1958, war Segellehrer und Segelmacher, bevor er Theaterwissenschaft und Philosophie in Berlin studierte. Dort arbeitet er heute als Theaterwissenschaftler, Lektor und Übersetzer. Bei mare erschien zuletzt seine Übersetzung von Richard J. Kings *Allein auf See* (2025).



**Laura Trethewey**  
**Bis zum Grund der Welt**  
Das abenteuerliche Rennen um die  
Kartierung des Meeresbodens  
OT: *The Deepest Map: The High-Stakes Race to Chart the World's Oceans*  
Aus dem amerikanischen Englisch von  
Rudolf Mast  
368 Seiten,  
gebunden mit Schutzumschlag und  
Lesebändchen  
€ 28,- [D] / € 28,80 [A]  
ISBN 978-3-86648-763-5  
Erscheint am 9. September 2025

LESUNGEN

mare **ebook**



9 783866 487635

Ein mitreißender Bericht von brillanten Kartografinnen,  
spektakulären Tauchgängen und der Entdeckung des letzten  
geheimnisvollen Ortes der Erde

## Eine kurzweilige Entdeckungsreise entlang fantastischer Welten und längst vergessener Weltbilder

Einmal das Nordlicht sehen, die Polarnacht erleben – das steht heutzutage auf jeder zweiten Bucket List. Doch der Norden fasziniert bereits seit Jahrhunderten und verleitete Forscher, Philosophen und Fanatiker zu den gefährlichsten Expeditionen, den größten Schandtaten und den abstrusesten Theorien.

Adwin de Kluver begibt sich auf die Spuren abenteuerlustiger Entdecker und unverbesserlicher Träumer, vom Reisenden Pytheas im 3. Jahrhundert v. Chr. bis zum russischen Forscher Pawel Senko in den 1940er-Jahren, die sich tatsächlich oder in Gedanken auf den Weg gen Pol machten und dabei angetrieben wurden von den seltsamsten Vorstellungen (über ein subtropisches Polarmeer, unerschöpliche Goldvorräte und Eingänge ins Innere der Erde) sowie von höchst wichtigen Fragen – wie derjenigen, ob die Erde eher einer Mandarine oder einer Zitrone gleicht.



© Tryntsje Nauta

Adwin de Kluver, 1968 geboren, ist Autor und Historiker. 2016 promovierte er über die Kulturgeschichte der Polreisen und des Heldenums. Außerdem kuratiert er Ausstellungen und organisiert Filmfestivals auf Vlieland. Für *Der geträumte Norden* wurde er 2019 für den Jan-Wolkers-Preis nominiert. Adwin de Kluver lebt und arbeitet in Leeuwarden.

Bärbel Jänicke, geboren 1963, absolvierte eine Ausbildung zur Buchhändlerin, bevor sie Kunstgeschichte, Archäologie und Philosophie studierte. Seit 2001 übersetzt sie aus dem Niederländischen, 2021 erhielt sie den Else-Otten-Übersetzerpreis. Für mare übertrug sie zuletzt Adwin de Kluvers *Niemandsland* (2024) ins Deutsche.



Adwin de Kluver  
**Der geträumte Norden**  
Arktische Geschichten von waghalsigen  
Forschern, fragwürdigen Philosophen und  
unverbesserlichen Fantasten  
OT: *Het gedroomde Noorden: een Atlas*  
Aus dem Niederländischen von Bärbel Jänicke  
320 Seiten mit zahlreichen Karten,  
gebunden mit Schutzumschlag und  
Lesebändchen  
€ 28,- [D] / € 28,80 [A]  
ISBN 978-3-86648-717-8  
Erscheint am 9. September 2025  
**mare**ebook



9 783866 487178

»Facettenreiche, farbenfrohe Geschichten darüber, wie über die Arktis fantasiert, philosophiert und geforscht wurde. ... Von allen neueren Titeln über den Norden ist dies mit Abstand der beste.« Trouw

## AKTION FÜR ENTDECKER\*INNEN UNSERER WELT

3 x Trethewey, *Bis zum Grund der Welt*  
3 x de Kluyver, *Der geträumte Norden*  
2 x Rappaport, *Das Wetter lesen*  
2 x King, *Allein auf See*  
2 x Wessel, *Alfred Wegener*  
2 x Renner, *Nordostpassage*  
1 x Ehmer, »Diese Freiheit bedeutet mir alles«  
1 x Smith, *Der stille Held*  
1 x de Kluyver, *Niemandsland*  
1 x Struck, *Flaschenpost*  
1 x Schalansky, *Atlas der abgelegenen Inseln*

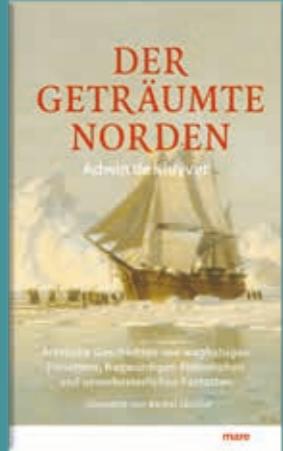
+ Plakat DIN A1  
45 %, RR, 90 Tage Valuta  
Netto-Warenwert: € 304,70  
TN 264/07044  
ET 9. September 2025

# WO HORIZONTE VERMESSSEN WERDEN.

mare



368 Seiten, € 28,- [D]  
ISBN 978-3-86648-763-5



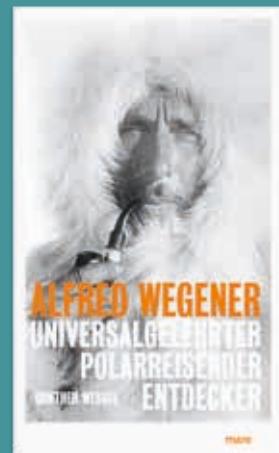
320 Seiten, € 28,- [D]  
ISBN 978-3-86648-717-8



400 Seiten, € 28,- [D]  
ISBN 978-3-86648-677-5



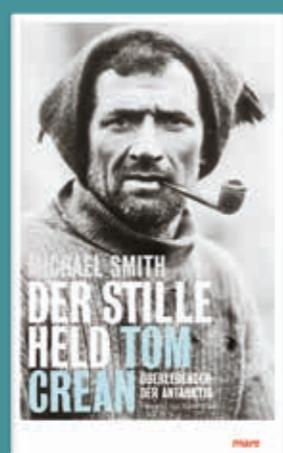
496 Seiten, € 28,- [D]  
ISBN 978-3-86648-695-9



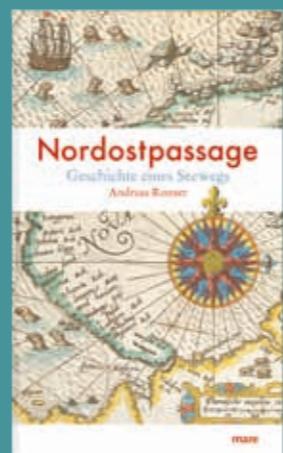
288 Seiten, € 28,- [D]  
ISBN 978-3-86648-692-8



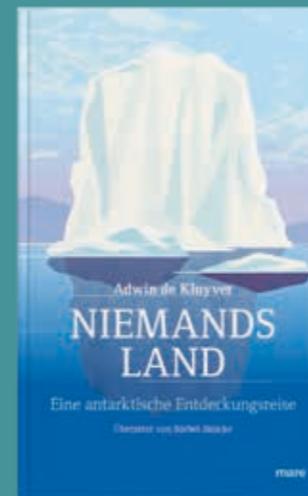
384 Seiten, € 28,- [D]  
ISBN 978-3-86648-688-1



496 Seiten, € 26,- [D]  
ISBN 978-3-86648-657-7



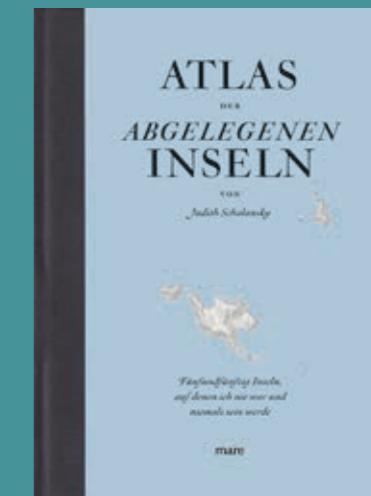
272 Seiten, € 28,- [D]  
ISBN 978-3-86648-684-3



400 Seiten, € 36,- [D]  
ISBN 978-3-86648-709-3



224 Seiten, € 36,- [D]  
ISBN 978-3-86648-673-7



160 Seiten, € 36,- [D]  
ISBN 978-3-86648-683-6

# NEUE LIEBE ELBE





Dmitrij Lehtschuk

# HAMBURG

mare

Hamburg liegt nicht am Meer, oder doch? Es gibt Matjes, Möwen und Salzgeruch in der Luft. Es gibt den drittgrößten Seehafen Europas und die Matrosenmeile Reeperbahn. All das macht Hamburg zu einer Küstenstadt, auch wenn es bis zur Elbmündung in die Nordsee hundert Kilometer sind. Aber wenn in Övelgönne Hafenkräne in der Dämmerung leuchten und Ozeanriesen vorbeiziehen, in die weite Welt, verbindet sich Hamburg mit dem Meer. Diese und andere Augenblicke hat der Fotograf Dmitrij Lehtschuk eingefangen. Auf Straßen, Plätzen und in Hauseingängen findet er das Besondere im Alltäglichen. Er zeigt Hamburger in lustigen, tragischen, schönen, berührenden und skurrilen Situationen. Momentaufnahmen, die vom Leben in der Hafen- und sehr gefühlten Küstenstadt Hamburg erzählen.

Nikolaus Gelpke (Hrsg.)  
**Hamburg**  
 Fotografien von Dmitrij Lehtschuk  
 Mit Texten von Dimitri Ladischensky  
 ca. 204 Seiten, fadengeheftet,  
 Leinenband mit Schutzmumschlag  
 Format 30 x 26 cm  
 € 65,- [D] / € 66,90 [A]  
 ISBN 978-3-86648-764-2  
 Erscheint am 7. Oktober 2025



Dmitrij Lehtschuk, 1975 in Minsk/Belarus geboren, studierte Medientechnik mit dem Schwerpunkt Audiovisuelle Medien an der Hochschule für Angewandte Wissenschaften in Hamburg. Seit 2007 arbeitet Lehtschuk als freier Fotograf für Zeitschriften wie *mare*, *GEO*, *Der Spiegel*, *Die Zeit* u. a. Sein Schwerpunkt liegt auf der Reportagefotografie. Seine Werke wurden in internationalen Ausstellungen in der Schweiz, Deutschland, Italien, Belarus und Russland gezeigt.

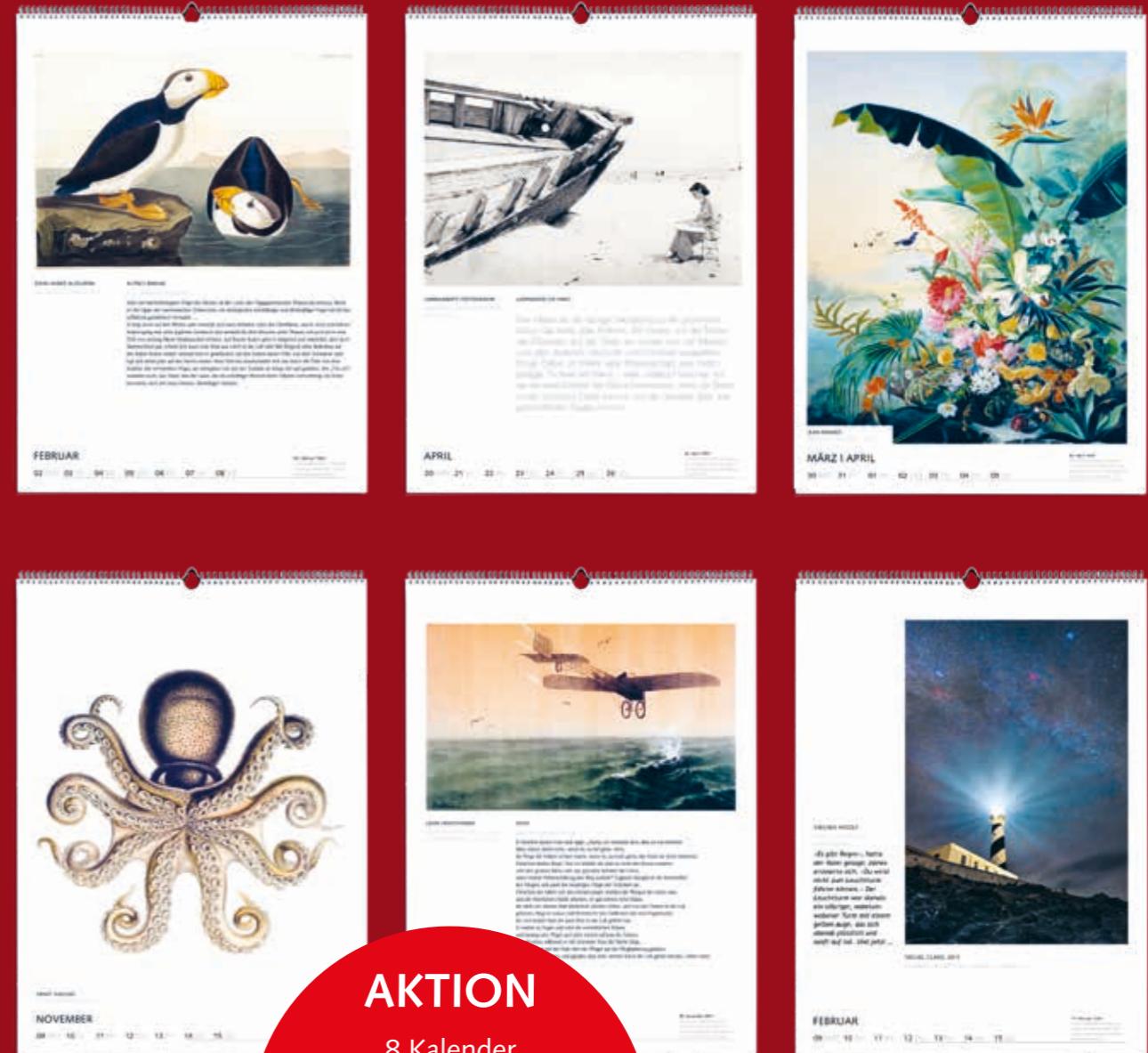
# 52 SEITEN KULTUR DER **mare** WOCHENKALENDER



Nikolaus Gelpke (Hrsg.)  
**mare Kulturkalender 2026**  
Wochenkalender, 52 Blätter  
Format 24 x 32 cm  
€ 24,- [D/A]  
unverbindliche Preisempfehlung  
ISBN 978-3-86648-754-3  
Erscheint am 5. August 2025



9783866487543

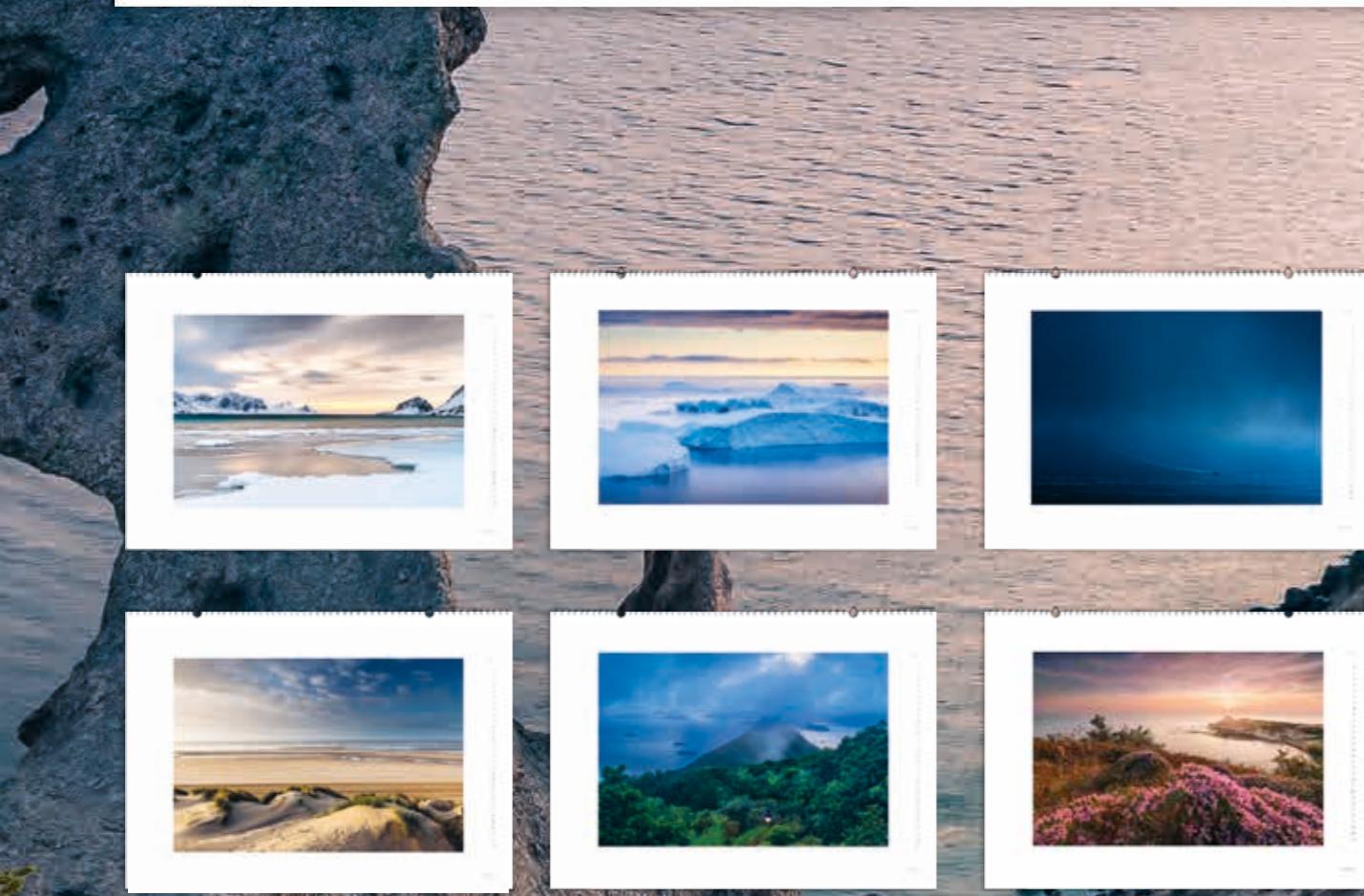
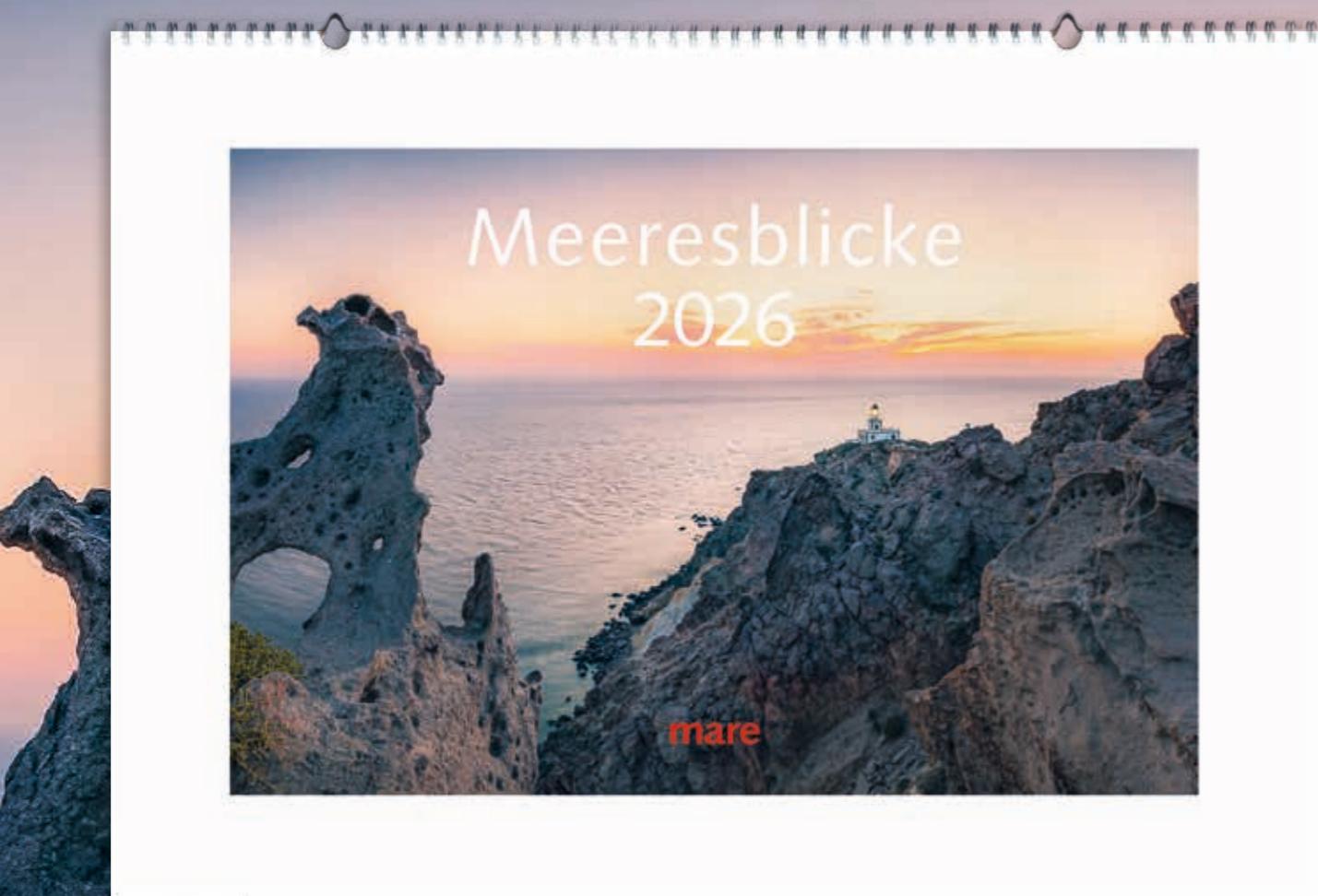


## AKTION

8 Kalender  
+ Musterexemplar  
45 %, volles RR,  
90 Tage Valuta  
Netto-Warenwert:  
€ 105,60  
TN 264/07035

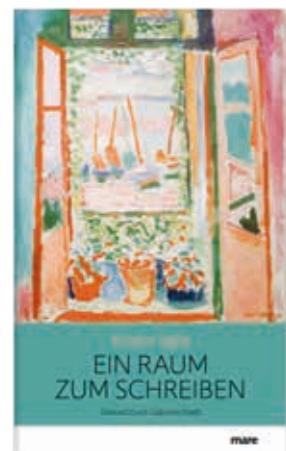
»Meine Zehen durchwühlen den Sand, um unter  
der blonden, glühenden Asche die salzige Frische,  
die Feuchtigkeit der letzten Flut zu finden ...«

Colette

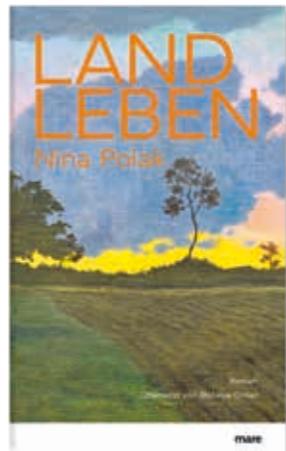


Nikolaus Gelpke (Hrsg.)  
Kalender Meeresblicke 2026  
82 × 58 cm, 12 Fotografien  
€ 49,- [D/A]  
unverbindliche Preisempfehlung  
ISBN 978-3-86648-755-0  
Erscheint am 9. September 2025

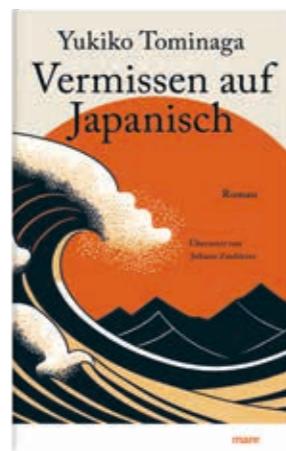




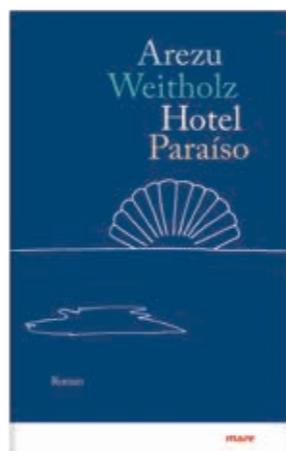
272 Seiten, € 24,- [D]  
ISBN 978-3-86648-737-6



256 Seiten, € 24,- [D]  
ISBN 978-3-86648-690-4



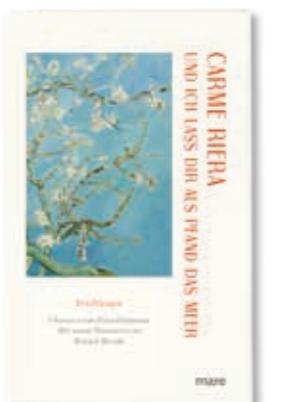
256 Seiten, € 24,- [D]  
ISBN 978-3-86648-716-1



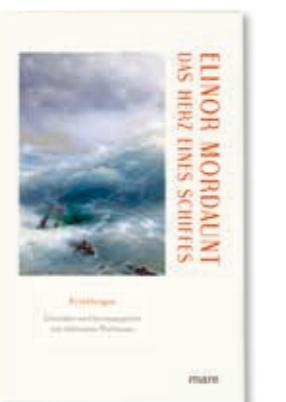
176 Seiten, € 23,- [D]  
ISBN 978-3-86648-744-4



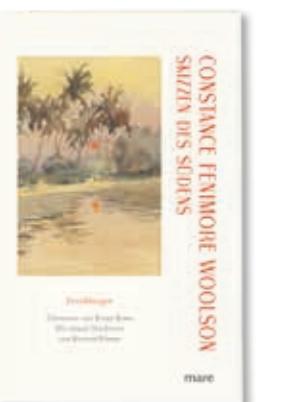
128 Seiten, € 22,- [D]  
ISBN 978-3-86648-729-1



112 Seiten, € 22,- [D]  
ISBN 978-3-86648-738-3



176 Seiten, € 22,- [D]  
ISBN 978-3-86648-735-2



240 Seiten, € 22,- [D]  
ISBN 978-3-86648-728-4



368 Seiten, € 25,- [D]  
ISBN 978-3-86648-702-4



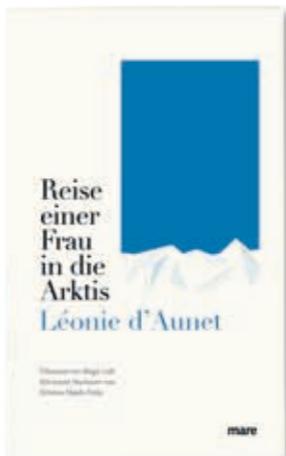
448 Seiten, € 26,- [D]  
ISBN 978-3-86648-719-2



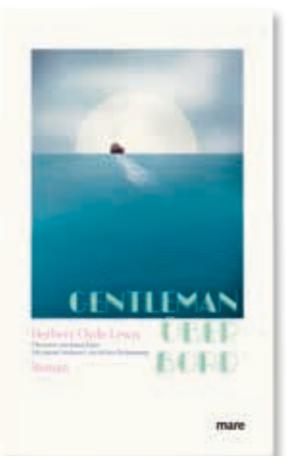
192 Seiten, € 23,- [D]  
ISBN 978-3-86648-670-6



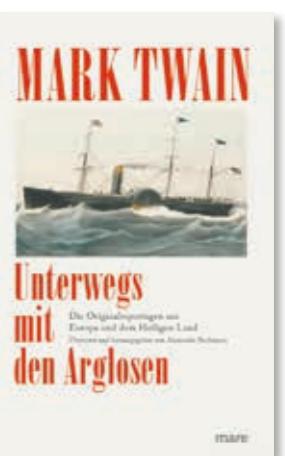
544 Seiten, € 48,- [D]  
ISBN 78-3-86648-704-8



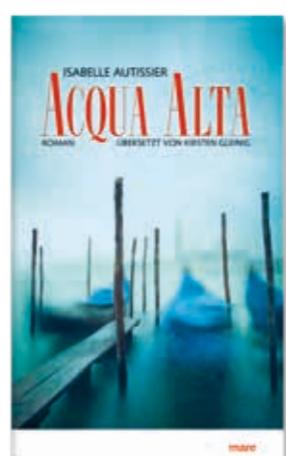
352 Seiten, € 34,- [D]  
ISBN 978-3-86648-687-4



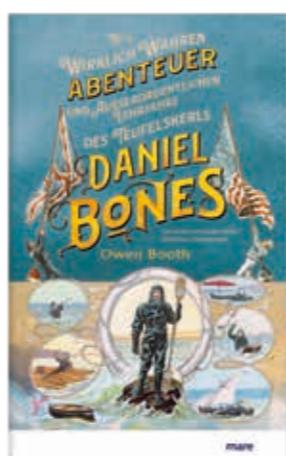
176 Seiten, € 28,- [D]  
ISBN 978-3-86648-696-6



528 Seiten, € 44,- [D]  
ISBN 978-3-86648-655-3



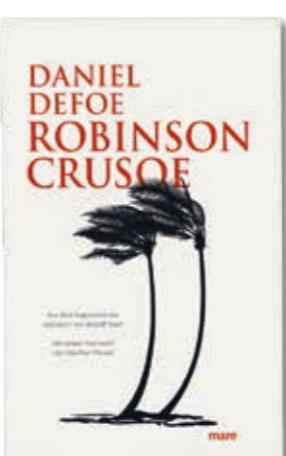
208 Seiten, € 23,- [D]  
ISBN 978-3-86648-708-6



384 Seiten, € 25,- [D]  
ISBN 978-3-86648-663-8



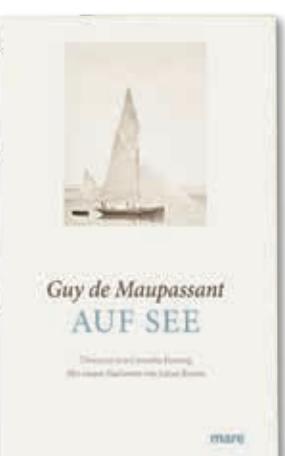
224 Seiten, € 32,- [D]  
ISBN 978-3-86648-269-2



418 Seiten, € 42,- [D]  
ISBN 978-3-86648-291-3



240 Seiten, € 32,- [D]  
ISBN 978-3-86648-033-9



208 Seiten, € 28,- [D]  
ISBN 978-3-86648-166-4



**Inkeri Markkula** Wo das Eis niemals schmilzt  
Die finnische Autorin liest aus ihrem bewegenden Roman über zwei Angehörige verschiedener indigener Volksgruppen des hohen Nordens, deren Wege sich in Kanada kreuzen.



**Laura Trethewey** Bis zum Grund der Welt  
Lebhaft berichtet Trethewey vom spektakulären Rennen um die Entdeckung der letzten weißen Flecken auf den Karten unserer Erde: in den Tiefen des Meeres. Die Autorin lebt in Kiel.



**Adwin de Kluyver** Der geträumte Norden  
Der Niederländer begibt sich auf die Spuren von Entdeckern und Fantasten, die von ihrer Vision des Nordens zu den gefährlichsten Expeditionen und abstrusesten Theorien verleitet wurden.



**Volter Kilpi** Zur Kirche  
Nach dem Erfolg von *Im Saal von Alastalo*, für dessen Übersetzung Stefan Moster mehrere Preise bekam, stellt er Ihnen nun den dritten Teil der Gesellschaftstrilogie vor.

## Umwelt

Zwei Jahre verzichteten wir bei einem Großteil unserer Bücher auf die Einschweißfolie. Die Erfahrung hat gezeigt, dass aufgrund erhöhter Reklamationen der umweltschonende Effekt ausblieb, sodass wir – jedenfalls vorerst – zum alten Modell zurückkehren und unsere Bücher zum Schutz in Folie einschweißen.

Auch weiterhin verzichten wir auf eine Folienkaschierung unserer Buchumschläge und verwenden ausschließlich FSC-zertifiziertes Papier – so auch bei dieser Vorschau.

## Werbemittel

Fragen Sie uns gerne nach Plakaten für Ihre Dekoration. Zum aktuellen Programm bieten wir PoD-Plakate an – gerne auch mit dem Namen Ihrer Buchhandlung!

## vlbTIX

Unsere Vorschau finden Sie auch unter [vlbtix.de](http://vlbtix.de)

## Leseexemplare als E-Book

Unter Angabe Ihres Namens und der Adresse Ihrer Buchhandlung nehmen wir Sie gerne in unseren E-Lex-Verteiler auf. Schreiben Sie an: [ebooks@mare.de](mailto:ebooks@mare.de)

Aktuelle Titel finden Sie auch immer auf NetGalley.

## Newsletter

Informationen aus Presse und Vertrieb können Sie regelmäßig über unsere Newsletter abonnieren unter:  
[www.mare.de/verlag/presse](http://www.mare.de/verlag/presse)  
[www.mare.de/verlag/buchhandel](http://www.mare.de/verlag/buchhandel)

## Besuchen Sie uns auf

- [www.facebook.com/mareverlag](http://www.facebook.com/mareverlag)
- [www.instagram.com/mareverlag](http://www.instagram.com/mareverlag)

**mareverlag**  
GmbH & Co. oHG  
Sandthorquaihof  
Pickhuben 2  
20457 Hamburg  
www.mare.de

**Vertrieb und Marketing**  
Stephanie Daut  
Tel. 040 36 80 76 11  
Fax 040 36 98 59 99  
daut@mare.de

**Presse und Öffentlichkeit**  
**Veranstaltungen**  
Laura Hübner  
Tel. 040 36 80 76 22  
Fax 040 36 80 76 76  
huebner@mare.de

**Lizenzen**  
Literarische Agentur Kossack GbR  
Papenhufer Straße 49  
22087 Hamburg  
Tel. 040 27163 828  
Fax 040 27163 829  
annette.wolf@mp-litagency.com

## Verlagsvertreter Sortiment

### **Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen, Niedersachsen**

Torsten Hornbostel  
Michaela Wagner  
Winsener Straße 34A  
29614 Soltau  
Tel. 05191 60 66 65  
Fax 05191 60 66 69  
hornbostel-verlagsvertretungen@t-online.de

### **Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern**

Martina Wagner  
Liselotte-Herrmann-Straße 2  
10407 Berlin  
Tel. 030 421 22 45  
Fax 030 421 22 46  
Berliner-verlagsvertretungen@t-online.de

### **Hessen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Luxemburg**

Büro für Bücher  
www.bueroefuerbuecher.de  
Benedikt Geulen  
Meertal 122  
41464 Neuss  
Tel. 02131 125 59 90  
Fax 02131 125 79 44  
b.geulen@bueroefuerbuecher.de  
  
Ulrike Hölzemann  
Dornseifer Str. 67  
57223 Kreuztal  
Tel. 02732 55 83 44  
Fax 02732 55 83 45  
u.hoelzemann@bueroefuerbuecher.de

### **Baden-Württemberg**

Reininger Verlagsvertretung  
Nimo Reininger  
Dr. Johannes Lewalter  
Montélimarstraße 23  
88213 Ravensburg  
Tel. 0751 933 10  
Fax 0751 946 29  
reininger.vv@gmx.de

### **Bayern**

Cornelia und Stefan Beyerle  
Riesengebirgstraße 31A  
93057 Regensburg  
Tel. 0941 46 70 93 70  
Fax 0941 46 70 93 71  
buero@beyerle.bayern  
www.beyerle.bayern

### **Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen**

Buchbüro SaSaThü  
Thomas Kilian  
Vor dem Riedtor 11  
99310 Arnstadt  
Tel./Fax 03628 549 33 10  
thomas.c.kilian@web.de

### **Österreich/Südtirol**

Verlagsvertretung  
Bernhard Spiessberger  
Liechtensteinstraße 17/2  
A-1090 Wien  
Tel. 01 907 86 41  
mail@verlagskontor.at  
www.spiessberger-verlagsvertretung.at

### **Schweiz**

b+i buch und information ag  
Hofackerstr. 13A  
CH-8032 Zürich  
Tel. 044 422 12 17  
  
Mattias Ferroni  
m.ferroni@buchinfo.ch  
Matthias Engel  
m.engel@buchinfo.ch

## Verlagsauslieferungen

### **Deutschland**

Verlegerdienst München GmbH  
Kundenbetreuung  
Frau Michaela Dietrich  
Gutenbergstr. 1  
82205 Gilching  
Tel. 08105 388 103  
Fax 08105 388 210  
mare@verlegerdienst.de

### **Österreich**

Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH  
Sulzengasse 2  
1230 Wien  
bestellung@mohrmorawa.at  
Tel. 01680 140

### **Schweiz**

Buchzentrum  
Industriestrasse Ost 10  
CH-4614 Hägendorf  
Tel. 062 209 25 25  
Fax 062 209 26 27  
kundendienst@buchzentrum.ch

**VERLAGE  
GEGEN  
RECHTS**

Änderungen von Lieferbarkeit, Preisen, Umfang, Ausstattung und Erscheinungs-terminen vorbehalten. Stand: April 2025

### **Bildnachweise**

Titel, S. 10/11 und S. 47: © Franziska Neubert; S. 4/5: © Mathias Bothor; S. 14/15: © Andy Bridge / IkonImages / akg-images; S. 20/21 und S. 26/27 (Hintergründe): © Jörg Hülsmann; S. 28/29 © Library of Congress Geography and Map Division Washington, D.C. 20540-4650 USA (Control Number 2010586277); S. 36–39: © Dmitrij Lelt-schuk; S. 40–41 (alle): © akg-images; S. 42/43 (Hintergrund): © Stefan Hefele.